



Strada 125 ie



MANUEL
D'UTILISATION

Bienvenu! welcome! Bienvenido!



*GARANTIE CONSTRUCTEUR DE 2 ANS (PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE). TWO YEARS OF WARRANTY (PARTS AND MANPOWER). DOS AÑOS DE GARANTÍA (M.O.Y PIEZAS).



Thanks for purchasing this motorcycle!

The data, instructions and specifications in this manual are based upon the latest design features of your bike. RIEJU S.A. reserves the right to make changes to the specifications of its vehicles without notification. If you have any question, please contact your official RIEJU dealer.

The special significances of the symbols in this manual are:

WARNING

Indicate a potentially hazardous situation, if not avoid, may result in serious risk of personal injury or death.

CAUTION

Indicate a potentially hazardous situation, if not avoid, may damage your bike.

ADVICE

Indicate special information to make the maintenance easier or the instructions more clear.

Merci d'avoir acheté cette moto !

Les informations, instructions et spécifications de ce manuel sont basées sur les dernières caractéristiques de conception de la moto. RIEJU S.A. se réserve le droit de réaliser des changements sur les spécifications de la moto sans notification. Si vous avez des questions, veuillez contacter votre distributeur officiel RIEJU.

Les énoncés de ce manuel qui sont précédés par les mots suivants ont une signification particulière :

AVERTISSEMENT

Indique une situation de risque potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner un risque important de mort ou de blessure grave.

PRÉCAUTION

Indique une situation de risque potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages pour la moto.

AVIS

Indique une information spéciale pour réaliser plus facilement les entretiens ou pour clarifier les instructions.

**USER'S NOTICE**

Vehicle Identification Number (VIN) and Engine Number.....	6
Brief introduction of the whole vehicle.....	7
Technical and Performance parameters.....	10
Instrument Console.....	12
Ignition Key and steering lock.....	14
Left Handlebar Controls.....	15
Right Handlebar Controls.....	16
Fuel Tank.....	18
Operation Controls.....	19
Load Distribution.....	20
Tools.....	20

Operation Manual

Check before and after ride.....	21
Operation of Electric Starter.....	25
Operation of Gear shift.....	26
Left Controls.....	27
Right Controls.....	29

Maintenance

Regular Service.....	30
Service Requirements.....	30
Attention of Break-in Maintenance of new vehicles.....	31
Check Lubricating Oil.....	31
Spark Plug.....	32
Air Cleaner.....	33
Throttle Control Grip.....	34
Clutch Lever.....	35
Maintenance of Brake.....	36
Chain Maintenance.....	37
Tire Maintenance.....	38
Battery.....	39
Fuse.....	40
Horn.....	40
Extended Storage.....	41
Maintenance Schedule.....	42
Lubrication Schedule.....	43

MANUEL D'UTILISATEUR

Numéro d'identification du véhicule (VIN) et du moteur.....	6
Brève description de la moto.....	7
Spécifications.....	10
Compteur kilométrique.....	12
Interrupteur d'allumage et de verrouillage de la direction.....	14
Interrupteur gauche sur le guidon.....	15
Interrupteur droit sur le guidon.....	16
Réservoir de carburant.....	18
Commandes de contrôle.....	19
Distribution de la charge.....	20
Outils.....	20

Manuel d'utilisation

Vérifications avant et après un voyage.....	21
Démarrateur électrique.....	25
Changement de vitesse.....	26
Commandes de gauche.....	27
Commandes de droite.....	29

Entretien

Révision périodique.....	30
Conditions requises pour un bon entretien.....	30
Entretien durant la période d'adaptation.....	31
Révision de l'huile lubrifiante.....	31
Bougies.....	32
Filtre à air.....	33
Ajustement de l'accélérateur.....	34
Manette d'embrayage.....	35
Entretien des freins.....	36
Entretien de la chaîne.....	37
Entretien des pneumatiques.....	38
Batterie.....	39
Fusibles.....	40
Klaxon.....	41
Rangement durant une période prolongée.....	41
Programme d'entretien.....	42
Programme de lubrification.....	43



Read through this manual carefully and thoroughly before using this vehicle.

 WARNING

- * Wear helmet and suitable protective glasses and glove when riding for your personal safety.
- * The exhaust muffler is very hot during riding. Pay attention not to be burned.
- * Never wear loose clothes or slippers that could become entangled with the bike or restrict its operation/control.

 CAUTION

- * Check all accessories and documents when first unpacking.
- * The maximum load of the motorcycle is 150kg and one rider and one passenger are allowed.
- * Never refit any part of this motorcycle and that will influence the reliability and stability of motorcycle.

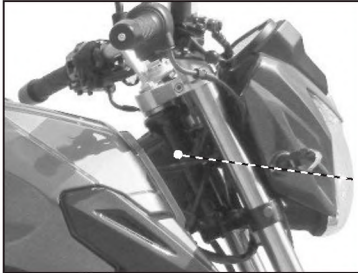
Lisez ce manuel avec soin et attention.

 AVERTISSEMENT

- * Portez un casque, des lunettes et des gants pendant la conduite.
- * L'échappement chauffera à une température élevée pendant la conduite. Veillez à ne pas vous brûler.
- * Ne portez jamais de vêtements amples ou de chaussons susceptibles d'être emmêlés dans la moto ou d'en empêcher le fonctionnement ou le contrôle.

 PRÉCAUTION

- * Réviser tous les documents et accessoires lors du premier déballage de la moto.
- * La charge maximale pour la moto est de 150 kg. Et il est permis d'avoir un conducteur ainsi qu'un passager.
- * Ne jamais installer d'accessoires ou de pièces ayant un impact sur la fiabilité et la stabilité de la moto.



Vehicle Identification Number (VIN) and Engine Number

These numbers are important and must be recorded on the machine's Vehicle Registration document.

Numéro d'identification du véhicule (VIN) et numéro du moteur

Ce numéro est très important et doit figurer sur la carte du propriétaire de la moto.



① VIN is recorded on the right side of frame.

② Nameplate is stamped on vertical tube of frame.

③ The Engine Number is stamped on the left lower part of crankcase.

① Le VIN doit être gravé sur le côté droit du cadre.

② La plaque d'immatriculation doit être gravé sur le tube vertical du cadre.

③ Le numéro du moteur doit être gravé sur le côté inférieur gauche du carter.



Record these details here for future reference:

VIN	
Engine No:	

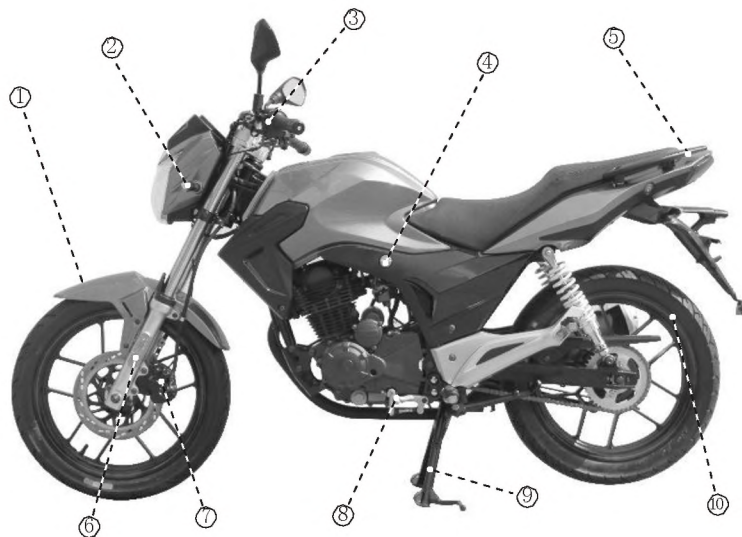
Gardez ces informations pour toute référence ultérieure :

VIN	
NUMÉRO DU MOTEUR	



Brief introduction of the whole vehicle

- ① Front fender
- ② Front left turning lamp
- ③ Steering system
- ④ Fuel-tank switch
- ⑤ Armrest
- ⑥ Front shock absorber
- ⑦ Front brakes
- ⑧ Gear shifting lever
- ⑨ Main stand
- ⑩ Rear wheel



Brève description de la moto

- ① Garde-boue avant
- ② Clignotant avant gauche
- ③ Système de direction
- ④ Clef de carburant
- ⑤ Poignée
- ⑥ Fourche de suspension
- ⑦ Freins avant
- ⑧ Changement de vitesse
- ⑨ Béquille centrale
- ⑩ Roue arrière



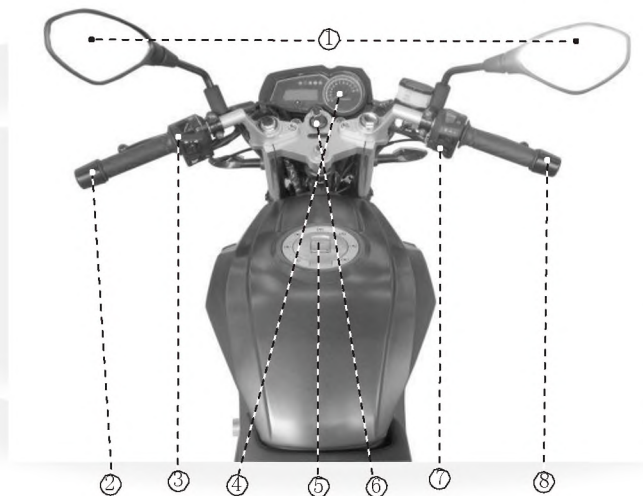
Brief introduction of the whole vehicle

- ① Rear lamp
- ② Rear shock absorber
- ③ Saddle
- ④ Fuel tank
- ⑤ Headlamp
- ⑥ Rear brake
- ⑦ Muffler
- ⑧ Rear brake pedal
- ⑨ Front wheel



Brève description de la moto

- ① Phare arrière
- ② Amortisseurs arrière
- ③ Selle
- ④ Réservoir de carburant
- ⑤ Phare avant
- ⑥ Frein arrière
- ⑦ Silencieux
- ⑧ Manette de frein arrière
- ⑨ Roue avant



- ①Rear view mirror
- ②Left handlebar
- ③Left handlebar controls
- ④Instruments
- ⑤Fuel tank lock
- ⑥Ignition lock
- ⑦Right handlebar controls
- ⑧Twist grip

- ①Rétroviseurs
- ②Poignée droite
- ③Interrupteur gauche
- ④Compteur kilométrique
- ⑤Bouchon du réservoir de carburant
- ⑥Interrupteur d'allumage
- ⑦Interrupteur droit
- ⑧Poignée de gaz



Technical and Performance parameters

Items		Description
Length×Width×Height		2028mm×743mm×1120mm
Wheelbase		1345mm
Min ground clearance		180mm
Weight		144kg
Max. load		150kg
Engine model		ZS152FMI-5P
Engine type		Single cylinder, 4-stroke, air-cooled, under-lay-outed cam, single balance shaft
Engine	Bore×Stroke	52,4mm × 57,8mm
	Cylinder Working capacity	124,6 cm ³
	Compression ratio	9: 1
	Carburetor	Electrical injection
	Air filter	Sponge core
	Lubrication	By oil
	Starting	Electric
	Max. power/corresponding rev	7,2kW/9000rpm
	Max. torque/corresponding rev	9.2Nm/6500rpm
	Min.no load speed	(1400±100)r/min
Riding system	Max. speed	99km/h
	Front/Rear shock absorber	Hydraulic spring
	Tire size/Pressure	front 90/90-17/225kPa
		rear 110/80-17/250kPa

Spécifications

Éléments		Description
Long.× Larg. × Haut.		2028 mm×743 mm×1120 mm
Distance des axes		1345 mm
Distancia du sol		180 mm
Poids		144 kg
Charge maximale		150 kg
Modèle du moteur		ZS152FMI-5P
Type de moteur		1 cylindre, 4 temps, refroidi à l'air, axe équilibré
Moteur	Relation course-diamètre	52,4 mm x 57,8 mm
	Capacité du cylindre	124,6 cm ³
	Rayon de compression	9: 1
	Carburateur	Injection électronique
	Filtre à air	Noyau d'éponge
	Lubrification	Par huile
	Allumage	Électronique
	Puissance nominale	7,2 kW/9000 rpm
	Couple maximal	9,2 Nm/6500 rpm
	Accélération minimale	(1400±100)r/min
Système	Vitesse maximale	99 km/h
	Amortisseurs avant/ arrière	Ressorts hydrauliques
	Pneu // Mesure de pression	Avant 90/90-17/225 kPa
		Arrière 110/80-17/250 kPa

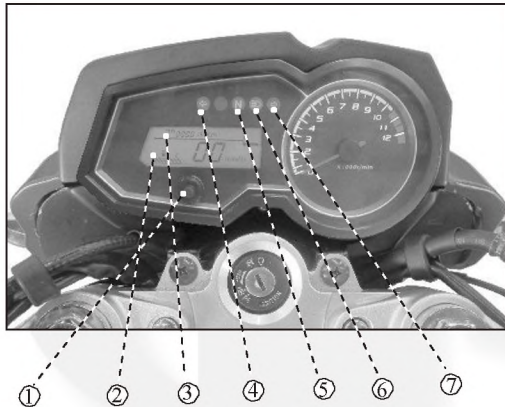


Technical and Performance parameters

	Items	Description
Transmission	Clutch	Manual, wet and multiple
	Transmission	Manual
	Wheel	Aluminum alloy
	Primary decelerate ratio	3,350
	Final decelerate ratio	3,000
Brakes	Front brake	Disc brake
	Rear brake	Disc brake
Electrical system	Ignition way	C.D.I/ Inductive energy storage
	Spark plug	CPR8EA9
	Clearance of spark plug	0. 6mm~0. 7mm
	Battery	12V9Ah
	Fuse	10A
	Headlamp	High beam:12V35W, low beam: 12V35W
	Tail light/Brake light	LED
	Turn signal light	LED
	Turn signal indicator	Integrated on dashboard
	Meter light	Integrated on dashboard
	Position light	12V5W
	Fuel tank capacity	18L
Fuel	Engine oil	1100mL
	Economical consumptions of fuel	<1,8L/ 100km

Spécifications

	Eléments	Description
Transmission	Embrayage	Manuel, multiple, humide
	Transmission	Manuelle
	Roues	Alliage d'aluminium
	Rayon de décélération primaire	3 350
	Rayon de décélération finale	3 000
Freins	Freins avant	Disque
	Freins arrière	Disque
Système électrique	Forme d'allumage	C.D.I. sans contact d'allumage
	Bougie	CPR8EA9
	Décalage de la bougie	0. 6mm~0. 7mm
	Batterie	12V9Ah
	Fusible	10A
	Feux	Croisement 12V 35W, Route 12V35W
	Stop	LED
	Clignotants	LED
	Indicateur directionnel	Intégré dans le compteur kilométrique
	Indicateur de lumière	Intégré dans le compteur kilométrique
	Lumière de position	12V5W
	Capacité du réservoir	18L
Combustible	Huile moteur	1100 mL
	Consommation économique de carburant	<1,8L/ 100km

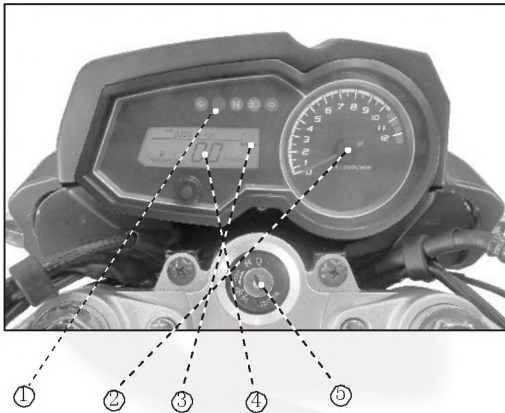


Dashboard

- ①、 **Trip odometer reset button:**
Press the button to zero the trip odometer.
- ②、 **Left turn lamp button:**
“” illuminates means that left turning light is working.
- ③、 **Speedometer figure**
Indicates speed in km/miles per hour.
- ④、 **Short distance odometer:**
Indicate short miles accumulated
- ⑤、 **Odometer:**
Indicate total Km/miles accumulated.
- ⑥、 **High beamflash switch:**
“” illuminates when headlamp is operating in high beam condition.
- ⑦、 **Right turn indicator:**
“” Flashes when right turn signals are operating.

Compteur kilométrique

- ①、 **Bouton de réinitialisation Pressez de l'odomètre partiel :**
Appuyez sur le bouton pour remettre l'odomètre à zéro.
- ②、 **Clignotant gauche :**
“” Il s'allume lorsque le clignotant gauche est activé.
- ③、 **Chiffre du compteur :**
Indique la vitesse en km/milles par heure
- ④、 **Odomètre de distances courtes :**
Indique les distances courtes enregistrées
- ⑤、 **Odomètre :**
Indique le total de km/milles enregistrés
- ⑥、 **Interrupteur de lumières hautes :**
“” Il s'allume lorsque les feux de croisement sont activés
- ⑦、 **Clignotant droit:**
“” Il s'allume lorsque le clignotant droit est activé.



Dashboard

①、 OBD indicator:

When “” is ON, it means the ECU has detected one engine problem go to RIEJU dealer ASAP to check it.

②、 Odometer:

Indicate the rotate speed (rpm) of the engine.

③、 Gear indicator:

When the gear indicator 1, 2, 3, 4, 5 is on, it indicates the position of the gear.

④、 Distance odometer:

Indicate the speed of the vehicle.

⑤、 Ignition switch:

Mainly control the electrical system of the motorcycle.

Compteur kilométrique

①、 Indicateur OBD :

Quand “” s’allume, cela signifie que l’ECU a détecté un problème dans le moteur. Contactez le concessionnaire RIEJU aussitôt que possible.

②、 Odomètre:

Indique la vitesse de rotation du moteur en rpm.

③、 Changement de vitesse :

Quand l’indicateur de changement est en 1, 2, 3, 4, 5, il indique la position du changement.

④、 Indicateur de vitesse :

Indique la vitesse du véhicule.

⑤、 Interrupteur d’allumage:

Contrôle principal du système électrique de la moto.



Ignition key and Steering lock

①、Ignition key is ON

Turn ignition key to '⤵', the ignition system is connected, and key can not be moved.



②、Ignition key is OFF

Turn ignition key to '⊗', the ignition system is cut, and key can be moved.



③、Steering lock

Turn steering head to left and insert the ignition key and turn clockwise 180°. The steering head will be locked and ignition key can be removed.

⚠ Notice

When park the motorcycle, please lock the steering to prevent it from stealing.

Interrupteur d'allumage et de verrouillage de la direction.

①、Clef d'allumage en ON

Tournez la clef d'allumage sur : ⤵ ,
Le système d'allumage est activé et la clef ne pourra pas être retirée.

②、Clef d'allumage en OFF

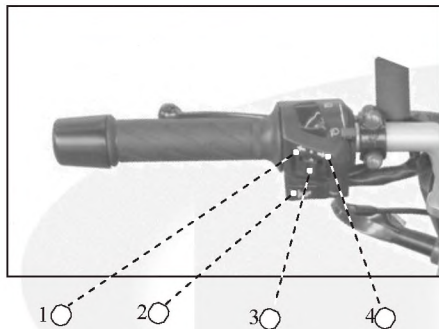
Tournez la clef d'allumage sur : ⊗ ,
Système d'allumage désactivé
et la clef peut être retirée.

③、Verrouillez la direction

Tournez la direction vers la gauche,
Enfoncez la clé et tournez-la sur LOCK.
La direction sera bloquée et la clé de contact pourra être retirée.

⚠ Précaution

Lorsque vous garez la moto, bloquez la direction pour éviter tout risque de vol.



Left Handlebar Controls

① Left turning light switch

Turn the button to “”, the left turning light is on.

② Horn button

Press the horn button “”, use the horn.

③ Turning light is off

Turn the turning light switch to the middle position ‘OFF’, the turning light is off.

④ Right turning light switch

Turn the button to “”, the right turning light is on.

Interrupteur gauche sur le guidon

① Clignotants

Tournez l'interrupteur sur “” et le clignotant gauche commencera à fonctionner.

② Klaxon

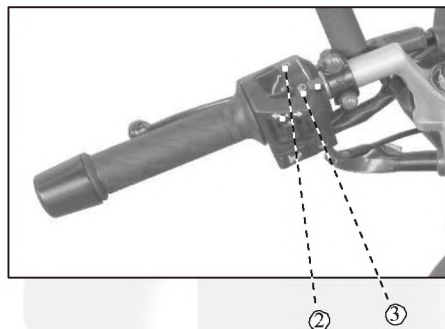
Appuyez sur le bouton “” pour actionner le klaxon.

③ Éteindre les clignotants

Appuyez sur le bouton situé au milieu des clignotants pour les éteindre.

④ Clignotant droit

Tournez l'interrupteur sur “” et le clignotant droit commencera à fonctionner.



Left Handlebar Controls

②High beam button

Turn the headlamp switch to “”, and the high beam is on.

③Low beam button

Turn the headlamp switch to “”, and the low beam is on.

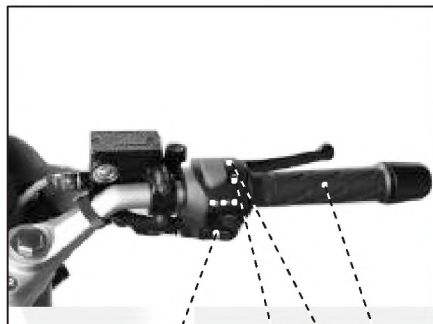
Interrupteur gauche du guidon

②Feux de route

Placez l'interrupteur sur “” et les feux de route s'allumeront.

③Feux de croisement

Placez l'interrupteur sur “” et les feux de croisements s'allumeront.



Right Handlebar Controls

③Electrical Starter Button

When need the electrical starter to start, press the button“ ③ ” to use it.

⑤Flameout switch OFF

Put button to“ ⑤ ”, and ignition system will be turned off.

⑥Flameout switch ON

Put button to“ ⑥ ”, and ignition system will be turned on.

⑦Throttle grip

Control the fuel which is flowed into the system.

Interrupteur droit sur le guidon

③Allumage électronique

Appuyez sur“ ③ ” pour activer l’allumage électrique.

⑤Bouton d’arrêt moteur

Placez l’interrupteur sur “ ⑤ ” et le système d’allumage sera désactivé.

⑥Bouton d’éclairage faible

Placez l’interrupteur sur “ ⑥ ” et le système sera activé.

⑦Poignée de gaz

Tournez le levier vers le bas pour donner du gaz au système.



Fuel Tank

Fuel tank capacity 18L.

① **Fuel tank switch ON:** When add the fuel, insert the ignition key and turn clockwise 90° to open the fuel tank cap.

② **Fuel tank OFF:** Turn fuel tank cap clockwise to screw down fuel tank cap.



CAUTION

Please use the petrol 95# or above to add fuel.



WARNING

*Gasoline is extremely flammable and highly explosive. Add fuel at a ventilated place with the engine stopped.

*Do not smoke or allow open flame or spark near the work site.



Réservoir de carburant

La capacité du réservoir de carburant est de 18L.

① **Ouverture du réservoir de carburant :** Tournez le bouchon du réservoir de carburant à 90° dans le sens antihoraire pour pouvoir l'ouvrir et y ajouter le carburant.

② **Fermeture du réservoir de carburant :** Tournez le bouchon du réservoir de carburant dans le sens horaire pour pouvoir fermer le bouchon.



PRÉCAUTION

Utilisez de l'essence 95 # ou supérieur.



AVERTISSEMENT

* L'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive. Ajouter le carburant dans un endroit ventilé et avec le moteur éteint.

* Ne pas fumer, ni faire des flammes ou des étincelles à côté du lieu de travail.



Operation Controls

The clutch installed on this model is a manual and wet multiple. Hold the clutch hand lever to change gear shifting. If the clutch slipping or cannot fully disengaged, please have the motorcycle repaired by authorized dealer.

Commandes de contrôle

L'embrayage installé sur ce modèle est manuel. Maintenez l'embrayage pour démarrer / arrêter la moto / changer de vitesse. Si l'embrayage ne fonctionne pas correctement, contactez directement votre concessionnaire RIEJU pour une inspection.

① **Front brake lever** controls front wheel speed.

① **Levier de frein avant** : contrôler la vitesse de la roue avant.

② **Rear brake pedal** controls the rear wheel speed.

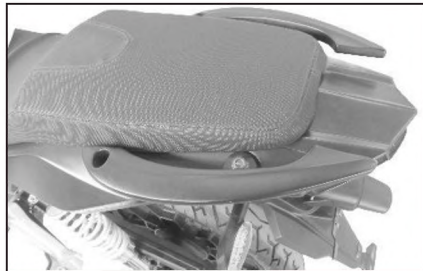
② **Levier de frein arrière** : contrôler la vitesse de la roue arrière.

③ **Clutch lever** changes output power of engine.

③ **Levier d'embrayage**: actionne l'embrayage de la moto.

④ **Gear shift lever** changes the motorcycle speed.

④ **Changement de vitesse**: sélectionner la vitesse de la moto.

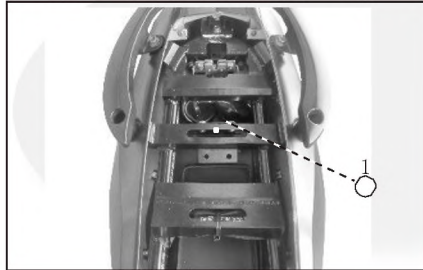


Load Distribution

Improper load distribution could have an impact on the performance and stability of the motorcycle.

Don't hook the articles on the rear handle.

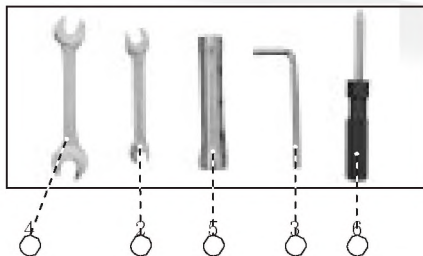
Don't hook the articles on steering system.



Tools

There are common tools attached with vehicle.

- ① Open tool box and the toolkit are available.
- ② 8-10 wrench
- ③ Screw drive and pliers
- ④ 13-15 wrench
- ⑤ Spark plug socket
- ⑥ Screw drive



Distribution de la charge

Une distribution de charge incorrecte peut avoir un impact sur les performances de la moto et également sur la stabilité de cette dernière.

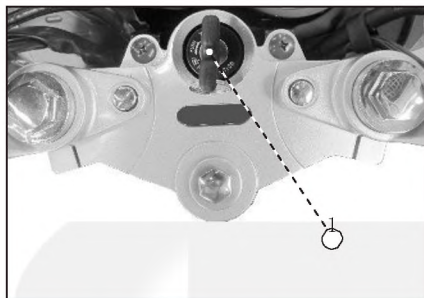
Fixez toutes les charges fermement sur la moto.

Pour le transport des charges, utilisez le système homologué RIEJU pour ce véhicule.

Outils

Les outils doivent être attachés au véhicule.

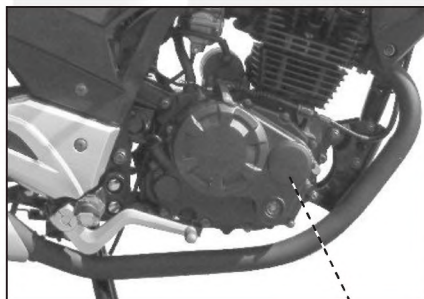
- ① Ouvrez le couvercle latéral droit pour avoir accès à la trousse à outils.
- ② 8-10 clés anglaises
- ③ Tournevis, pince
- ④ 13-15 clés anglaises
- ⑤ Clé pour la bougie
- ⑥ Tournevis



Check before and after ride

In order to keep the vehicle in a good working performance, please check, adjust and clean the vehicle before, during and after your ride.

- *After washing the vehicle, start vehicle and run engine several minutes in idle.
- *Check whether there is fuel leakage or air leakage.
- *Check whether the connections loosen or not.



Check your motorcycle before ride to make sure it is in safe condition for riding.

- ① Turn on ignition switch and check the operation of instruments. If they can not work, check the reasons and solve the problems.
- ② Support the vehicle with main stand and check whether the fuel level is below the mark, if it is below the mark and add lubrication.

Vérifications avant et après un voyage

Pour votre sécurité et tranquillité, il est conseillé de laver et de contrôler l'état du véhicule avant, pendant et après l'avoir utilisé.

- *Après avoir lavé le véhicule, démarrez le moteur et laissez-le chauffer pendant quelques minutes au ralenti.
- * Vérifiez les fuites de carburant et l'évacuation d'air.
- * Vérifiez les pertes éventuelles de connexion.

Vérifiez l'état de la moto avant de l'utiliser pour s'assurer qu'elle soit dans de bonnes conditions de sécurité.

- ① Tournez la clé d'allumage et vérifiez le fonctionnement.
- ② Quand le moteur est refroidi, mettez la béquille centrale sur un espace plat et révisé le niveau d'huile. Si celui-ci est en dessous du repère, ajoutez de l'huile.



③ Open the fuel cap and check the oil capacity and according to the distance, refill the fuel.

③ Ouvrez le bouchon d'essence et vérifiez le niveau d'essence. Rajoutez-en si nécessaire.



④ Check free stroke of clutch lever and it should be 10mm-20mm.

④ Le jeu de la poignée d'embrayage doit être entre 10 mm-20 mm



⑤ Check the loose of connection of battery

⑤ Vérifiez la connexion de la batterie.



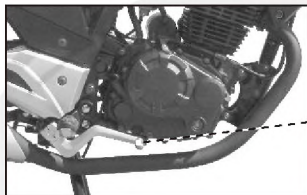
⑥ Check the throttle control grip for proper operation and clean throttle cable if necessary.

⑥ Vérifiez la poignée d'accélération pour un bon fonctionnement et nettoyez le câble d'accélérateur si nécessaire.



⑦ Check stroke of front brake level, and the stroke should be 10-20mm.

⑦ Vérifiez le jeu du levier de frein avant. Celui-ci doit être entre 10 et 20 mm.



⑧ Check stroke of rear brake pedal, and the stroke should be 20mm-30mm.

⑧ Vérifiez le jeu de la pédale de frein arrière. Celui-ci doit être entre 20 mm et 30 mm



⑨ Check operation of steering system.

⑨ Vérifiez le fonctionnement du système de direction.



⑩ Check free stroke of transmission chain and it should be 15mm-25mm and lubricate it.

⑩ Vérifiez le mouvement de la chaîne de transmission, celle-ci doit être entre 15 et 25 mm. Lubrifiez-la si nécessaire.



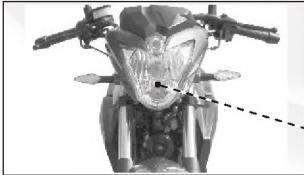
11 Check front tire pressure and abrasion of outer tire.

11 Vérifiez la pression du pneu avant et l'usure de l'extérieur du pneu.



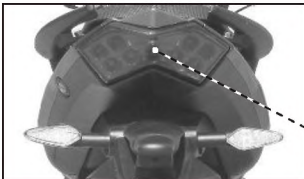
12 Check rear tire pressure and abrasion of outer tire.

12 Vérifiez la pression du pneu arrière et l'usure de l'extérieur du pneu.



13 Check the working situation headlamp, turning light and indicator light.

13 Vérifiez le fonctionnement des phares avant, des feux de croisement et des clignotants.



14 Check operation of rear lamp and brake lamp.

14 Vérifiez le fonctionnement des phares arrière et la lumière du frein.



Operation of Electrical Starter

Start the vehicle with electrical starter according to the following steps:

① Turn on the ignition key and check working condition of meter indicator. If the injection pump makes noise wait that the noise finish to start the bike.

② Check that the gear is on Neutral position if not, the vehicle is in gears and need to be started with electrical starter, hold the clutch lever to operate it.

③ Check that the stop engine is on ON position.

④ Press electrical starter button is not necessary
④ turn the grip throttle.

Démarrreur électrique

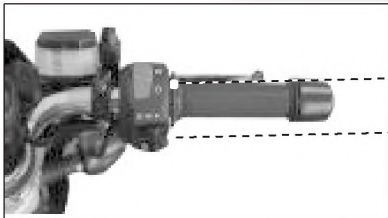
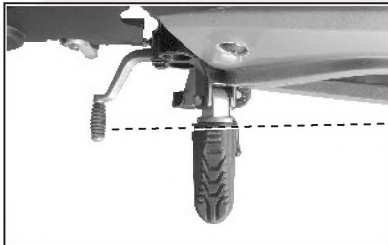
Démarrez le véhicule en suivant les différentes étapes ci-dessous :

① Tournez la clé de contact et vérifiez le bon fonctionnement du compteur kilométrique. Si la pompe d'injection fait du bruit, attendez que ce bruit cesse pour pouvoir démarrer la moto.

② Vérifiez si la boîte de vitesse est en position neutre. Si vous devez démarrer la moto avec une vitesse, appuyez sur le levier d'embrayage.

③ Vérifiez si le bouton d'arrêt moteur est en position ON.

④ Appuyez sur l'interrupteur du démarrage. Tournez l'accélérateur si nécessaire.



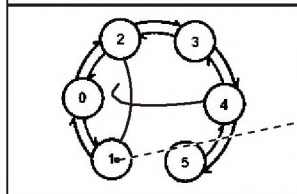
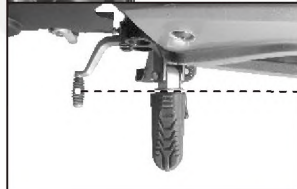


Operation of Gearshift

This model is non-continuous gearshift. Typical upshift range is $(3000 \pm 500) \text{ r/min}$. The transmission sequence is 1-0-2-3-4-5 or 5-4-3-2-0-1. Avoid vehicle sliding in neutral.

Changement de vitesse

La vitesse idéale pour réaliser le changement de vitesse est : $3000 \pm 500 \text{ r/min}$. La séquence de transmission est de 1-0-2-3-4-5 ou 5-4-3-2-0-1.



1

① When change the gear, firstly hold the clutch lever to disengage the clutch and step the gear shift lever to make engine in 1 gear.

① Quand vous changez de vitesse, maintenez la poignée d'embrayage appuyée.

2

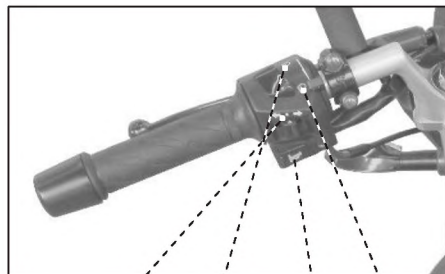
② When change the gear, firstly hold the clutch lever to disengage the clutch and step the gear shift lever to make engine in 1 gear.

② Quand vous changez de vitesse, appuyez d'abord sur la poignée d'embrayage puis sur la pédale de vitesse. Relâchez ensuite la poignée d'embrayage pour que le moteur s'allume lors du premier changement.

2

③ Shift sequence is indicated in the above figure.

③ L'ordre des vitesses figure sur le schéma.



Left Controls

① Press 'PASS' button to indicate the front vehicles when you are going to overtake

② Push button to “ ” and the high beam is working when it is necessary in night.

③ Press the horn button “ ” when you need overtake other cars or warn the passer-by.

④ Push the low beam switch to “ ” when a car is coming in night.

Commandes de gauche

① Appuyez sur le clignotant pour indiquer que vous tournez ou dépassez un véhicule.

② Appuyez sur “ ” et sur les feux route, si nécessaire pendant la nuit.

③ Appuyez sur le bouton “ ” du klaxon si nécessaire.

④ Appuyez sur l'interrupteur “ ” des feux de croisement lorsque vous croisez un véhicule pendant la nuit.



Left Controls

① When use the left turning light, turn the left tuning light button to “ ← ” and the left turning light will work.

② Turn the turning light button to “OFF” and the left and right turning light will stop working.

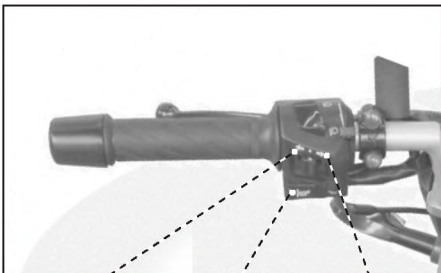
③ When use the right turning light, turn the right tuning light button to “ → ” and the right turning light will work.

Commandes de gauche

① Appuyez sur l'interrupteur gauche “ ← ” et le clignotant gauche s'allumera.

② Appuyez sur le bouton en position OFF pour éteindre les clignotants.

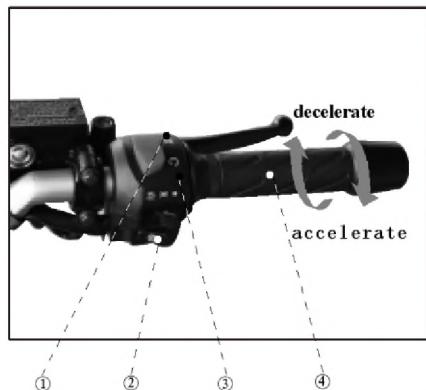
③ Quand vous devez utiliser le clignotant droit, appuyez sur le bouton du clignotant vers la droite “ → ” et le clignotant droit s'allume.



①

②

③



Right Controls

① Put flameout button to “”, the vehicle will be stopped at once.

② Press the button “” to use the electric starter if necessary.

③ Put the flameout button to “” and vehicle can be started.

④ Turn the grip throttle lever inward if necessary to accelerate and turn the grip outward to decelerate.

Commandes de droite

① Placez le bouton d'arrêt sur la position “” si nécessaire.

② Appuyez sur  pour ajuster le démarrage si nécessaire.

③ Placez le bouton d'arrêt en position “” pour que le véhicule démarre.

④ Tournez la poignée de l'accélérateur vers l'intérieur pour accélérer et vers l'extérieur pour décélérer.



Regular Service

The components on the motorcycle will be worn or loose during riding. A regular maintenance will help keep your new bike operating at peak performance. Lack of regular maintenance can affect the safety and reliability of your motorcycle and shorten the service life.

Service requirements

Maintain the vehicle as following requirements:

1. Keep the engine clean, without air leakage and oil leakage and easy to start. Keep the motorcycle with good accelerating performance.
2. Ensure the operation of the clutch flexible, and the clutch can disengage completely, and combine smoothly, non-skid. The gear shifting lever can be changed flexibly and accurately without abnormal noise when the gear shift. The throttle handle can be operated flexibly.
3. Keep the brake lever flexible and meeting the requirements. When lift the brake, the brake shoe can turn back without the noise of friction.
4. Keep the reliable operation of front and rear shock absorber; correct pressure for tires and proper operation of all items.
5. Keep all the fasten components tight and keep the whole vehicle clean.
6. Well-lubricated of all parts and there are no leakages.
7. Well connection of the battery.
8. Keep all the tools and accessories with your vehicle and without rust.

Révision périodique

Certain éléments s'usent lorsque vous utilisez la moto. Un entretien régulier de votre nouvelle moto contribue à assurer un fonctionnement optimal. Le manque d'entretien régulier risque d'avoir un impact sur la sécurité et la fiabilité de votre moto, ainsi que diminuer sa durée de vie.

Conditions requises pour un bon entretien

L'entretien du véhicule doit répondre aux exigences suivantes :

1. Une moto propre et une lubrification correcte facilite le bon fonctionnement.
2. Vérifiez le bon fonctionnement du câble d'embrayage et le changement de vitesse fonctionne sans émettre de bruit étrange.
3. Vérifiez le bon fonctionnement des freins.
4. Vérifiez le bon fonctionnement des amortisseurs et de la fourche, la pression des pneus et le bon fonctionnement de tous les éléments.
5. Maintenez l'imperméabilité de toutes les connexions électriques.
6. Réalisez une lubrification correcte de tous les éléments et vérifiez s'il n'y a pas de fuite.
7. Vérifiez la bonne connexion des bornes de la batterie.
8. Gardez les outils et accessoires - non rouillés - dans le véhicule.



Maintenance during Break-in

Break-in Period” is very important for a new vehicle, which will have a direct impact on the service life. For the first 1000km, keep the engine speed below 6500 rev/min in all gears, on this period the acceleration will do progressively. Maintain the vehicle after the first break-in procedure, which will assure future performance and durability.

Entretien durant la période d'adaptation

La « période d'adaptation » est très importante pour un véhicule neuf, car elle aura un impact direct sur la vie de celui-ci. Durant les 1 000 premiers kilomètres, maintenez la vitesse du moteur en dessous de 6 500 rev/min pour toutes les vitesses. L'accélération durant cette période doit se faire de manière progressive. Réalisez l'entretien du véhicule suivant le processus d'adaptation pour assurer sa performance et sa durabilité à l'avenir.

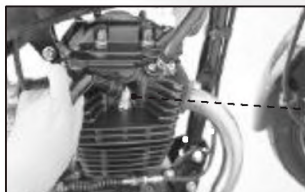
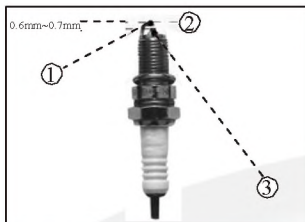


Check Lubricating Oil

① Support the vehicle with main stand and check whether the fuel level is below the mark, if it is below the mark and add lubrication.

Révision de l'huile lubrifiante

① Lorsque le moteur est froid, placez la béquille centrale sur un espace plat et vérifiez le niveau d'huile. Si celui-ci est en dessous du repère inférieur, ajoutez de l'huile.



Spark Plug

Spark plug type: CPR8EA9

Remove the spark plug and check:

Disassemble the spark plug, if you find there is a gray deposit on spark plug, it means the engine is overheated. The condition may be caused by one or more of the following:

* Incorrect spark plug. Please change to the suitable spark plug.

* Due to the friction of the components, the engine is overheated.

① Check the gap of spark plug electrode with a feeler gauge, and the adjustment will be 0.6mm ~ 0.7mm.

② Side electrode.

③ The insulator of normal spark plug should be brown.

Remove the spark plug, if the insulator of spark plug is brown, it means the engine works well and the spark plug is no problem.

⚠ CAUTION

Be careful not to damage the insulator when clean the spark plug. Do not use the fire and metal brush to remove the carbon deposits and debris.

④ Soak the spark plug in detergent or in petrol for 30 minutes and then remove the carbon deposit with nonmetal brush; finally wash it with petrol.

⑤ Put gasket on the spark plug and insert into its position by hand and tighten it by a socket wrench.

Bougie

Type de bougie : CPR8EA9

Retirez la bougie et vérifiez :

Un dépôt gris sur la bougie indique que le bouchon de la bougie a surchauffé. Les causes peuvent être les suivantes :

* Bougie incorrecte. Vérifiez la bougie installée.

* Les pièces du moteur ont des frictions, ce qui peut entraîner une surchauffe du moteur.

① Vérifiez la séparation de l'électrode la avec une jauge et ajustez la distance entre 0,6 et 0,7 mm.

② Électrode.

③ L'isolateur devrait être brun.

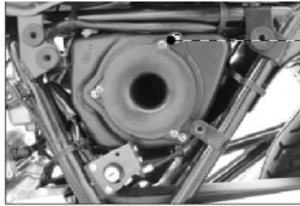
Une prise avec un réservoir brun jaune indique que la combustion est correcte et que la bougie d'allumage est en bon état de fonctionnement.

⚠ PRÉCAUTION

Veillez à ne pas endommager l'isolation lors du nettoyage de la bougie. Ne retirez pas les dépôts de carbone et les débris par le feu ou avec une brosse métallique

④ Faites tremper la bougie pendant 30 minutes, puis retirez le réservoir de carbone avec une brosse non métallique et, enfin, lavez-la avec de l'essence.

⑤ Placez le joint sur la bougie et insérez-le manuellement dans son emplacement. Serrez-la avec une clef à douilles.



1

Maintenance of the Air Cleaner

The dusty blocked the air cleaner will cause a low power, high fuel consumption and black exhaust smoke. So clean the air cleaner periodically.

① First, dismantle right side cover and unscrew the fixing screw of air cleaner.

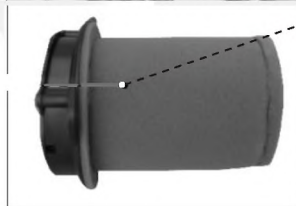
② Remove the core to check whether there is too much dust and change the core if necessary.

③ Remove the core and blow off the dust on the core.

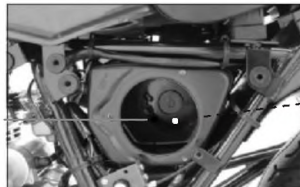
④ Clean the inside of the filter box with a clean cloth.



2



3



4

Maintenance schedule of air cleaner should be shortened while riding at dirt area.



CAUTION

Filtre à air

Un filtre à air sale et plein de poussière peut causer une diminution de la puissance, une consommation de carburant plus importante et une fumée d'échappement noire. Vous devez donc nettoyer le filtre à air périodiquement.

① Retirez le couvercle pour accéder au filtre à air du véhicule.

② Retirez le filtre à air pour le vérifier, nettoyez-le en soufflant dessus pour éliminer la poussière et changez-le si nécessaire.

③ Retirez le couvercle latéral droit et desserrez la vis de fixation du filtre à air.

④ Nettoyez l'intérieur du boîtier du filtre avec un chiffon propre.



PRÉCAUTION

Le programme d'entretien du filtre à air doit être raccourci en cas de voyage dans des zones poussiéreuses.



Adjustment of Throttle

Check the free stroke of throttle control grip. It should be within 2mm-6mm. Adjust the stroke of throttle control grip as follows:

Adjust the stroke of throttle control grip to 2mm to 6mm.

1. First unscrew the lock nut ①.
2. And then adjust the adjuster ②.
3. Tighten the locknut after adjusting.

- ① Lock nut
② Adjuster

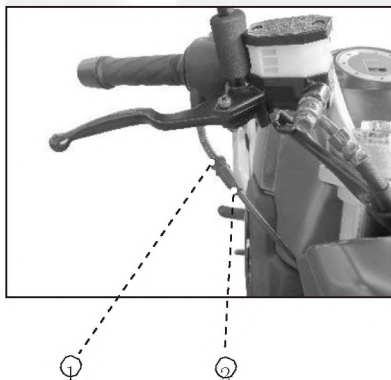
Ajustement de l'accélérateur

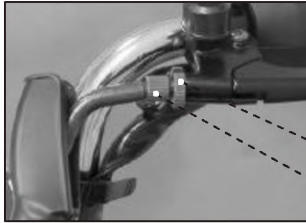
Vérifiez la poignée d'accélération. Vous devez avoir un jeu de 2 à 6 mm. Ajustez la poignée d'accélération de la manière suivante :

Ajustez la poignée d'accélération de 2 mm à 6 mm.

1. Dévissez l'écrou ①.
2. Tournez le régulateur ②.
3. Serrez l'écrou de sécurité après l'ajustement.

- ① Écrou
② Ajustement

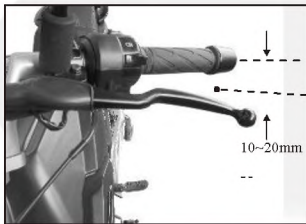




Adjustment of the Clutch Lever

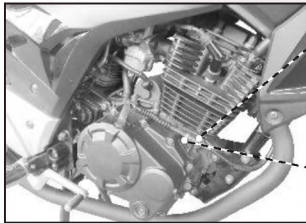
The free stroke should be within 10mm and 20 mm and improper free strokes will have an impact on motorcycle stability and safety.

Check whether the free stroke of clutch hand lever is between 10mm and 20mm. Adjust the



1. First unscrew the lock nut①.
2. Rotate the adjuster②.
3. Tighten the locknut after adjusting.

- ①Lock nut
- ②Adjuster



A.Clutch Lever

When the clutch level can not be adjusted, you need to adjust it at the lower part of the cylinder. First unscrew the lock nut ③, and then rotate the adjusting nut④. After the adjustment, tighten the lock nut.

- ③Lock nut

Poignée d'embrayage

Le jeu de levier doit être compris entre 10 mm y 20 mm. L'ajustement correct du levier aura un impact sur la stabilité et la sécurité de la moto.

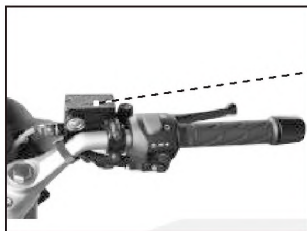
Vérifiez le jeu de levier, Ajustez le levier de changement de vitesse de la manière suivante :

1. Dévissez l'écrou ①.
2. Tournez l'ajusteur ②.
3. Serrez l'écrou de sécurité, ensuite ajustez l'écrou

- ① Écrou
- ② Ajustement

Le câble de control de changement peut s'ajuster de la manière suivante : Dévissez l'écrou ③ et tournez l'écrou d'ajustement④. Serrez l'écrou de sécurité après l'ajustement.

- ③ Écrou
- ④ Ajusteur



①

Maintenance of Brake

Maintain the brake as follows:

1. Check the brake oil level and if the brake oil in the lowest level, add brake oil (DOT3).

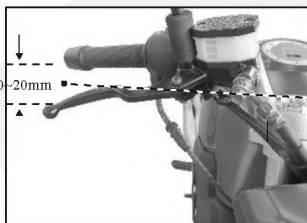
① Add brake oil if the oil level is less than scale.

② Stroke of brake lever is 10mm-20mm.

2. Check whether the brake oil cup has oil leakage or not.

3. Check the abrasion of front and rear brake disc. abrasion limit value is less than 3mm.

③ Abrasion limitation of front brake disc should be 3mm, change if necessary.



②



③



ADVICE

Have your brake system serviced and maintained by authorized RIEJU dealer..

Entretien des freins

Vérifiez les points suivants pour les freins :

1. Vérifiez le niveau de liquide de frein (DOT3)

① Ajoutez du liquide de frein si le niveau est bas.

② Le jeu du levier de frein avant doit être compris entre 10 mm et 20 mm.

2. Vérifiez les fuites du liquide de la pompe de frein.

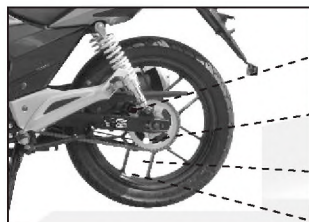
3. Vérifiez l'usure du frein avant et arrière. Remplacez le disque de frein si la valeur de l'ajustement est inférieure à 3 mm

③ La limite de l'abrasion du disque de frein avant est de 3 mm. Changez le si nécessaire.



AVIS

Faites vérifier votre système de frein par un concessionnaire officiel RIEJU.



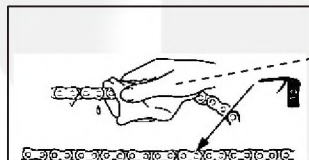
Chain Maintenance

The chain maintenance includes: Inspection, lubrication, cleaning of the driving chain; check the free travel of the driving chain within prescribed range; check the wear of the driving chain and driving sprocket; adjust, clean and lubricate the driving chain periodically.

Chain adjustment

① Loosen rear axle lock nut and adjust stroke of chain. The scale line of two ends of the chain adjuster should be at the same level. The stroke of chain is 15mm to 25mm. Readjust the free stroke of rear brake pedal to 20mm to 30mm. Tighten rear axle nut.

- ② Rear axle nut
- ③ Driving chain adjuster
- ④ Driving chain



Clean and Lubrication of chain

The sand and dirt will be on the chain during riding, so clean the chain frequently.

- ⑤ Add lubricant on chain.

Entretien de la chaîne

La chaîne est conçue pour transmettre la puissance de sortie, qui joue un rôle important dans le fonctionnement du véhicule. L'entretien de la chaîne est donc primordial.

Ajustement de la chaîne

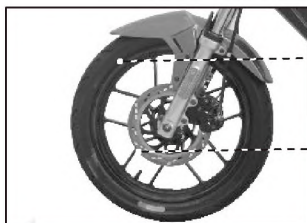
① Desserrez l'écrou de blocage de l'essieu arrière et réglez la course de chaîne. La ligne de l'échelle des deux extrémités du haut de la chaîne doit être au même niveau. La course de chaîne doit être de 15 mm à 25 mm. Réajustez la course libre de la pédale de frein arrière de 20 à 30 mm. Serrez l'écrou de l'essieu arrière.

- ② Écrou d'essieu arrière
- ③ Haut de la chaîne de transmission
- ④ Chaîne de transmission

Nettoyage et lubrification de la chaîne

En cas de présence de terre et de saletés dans la chaîne durant la conduite, nettoyez régulièrement celle-ci.

- ⑤ Ajoutez du lubrifiant dans la chaîne.



Tire Maintenance

Use the tire in proper tire pressure to ensure the comfort and stability of the motorcycle during

Dimension	front	90/90-17
	rear	110/80-17
Pressure(kPa)	front	225kPa
	rear	250kPa

① Check the inner tire pressure and if it is not enough, replace if necessary.

② Check the deformation of wheel and change wheel if necessary.

Entretien des pneumatiques

La pression correcte des pneus assure la confort et la stabilité de la conduite et prolonge la durée de vie de la moto.

Dimension	Avant	90/90-17
	Arrière	110/80-17
Pression (kPa)	Avant	225kPa
	Arrière	250kPa

① Vérifiez la pression intérieure des pneus. Vérifiez également le degré d'usure des pneus. Remplacez-les si nécessaire.

② Vérifiez si la roue est déformée et changez-la si nécessaire.



Battery

The battery is located under the left side cover of seat. The type of the battery is 12V7Ah. Check the following items of battery while you are riding 1000km to 3000km. For the battery maintenance, please operate as follows:

1. Check whether the battery can work or not.

2.. Inspect whether the positive and negative terminals of the battery are loose or not.

3.. Charge the battery once a month if it will not be in use for a long time.

4. Check whether the electrolyte level is under the mark or not. Add the electrolyte if the lever is lower than the lower mark.

① Check whether the battery terminals are tight or not. Tighten them if they are loose.

② Check whether the voltage of battery is at the range of 12V. Recharge the battery if the voltage

③ The battery discharge itself if it won't be in use for a long time. Charge the battery once a month.

Batterie

La batterie est située sous le couvercle latéral gauche du siège. La batterie ne nécessite aucun entretien et a une puissance de 12V7Ah. Vérifiez les éléments suivants si vous roulez sur une distance entre 1 000 et 3 000 kilomètres.

1. Vérifiez le fonctionnement de la batterie.

2. Vérifiez les connecteurs positifs et négatifs de la batterie.

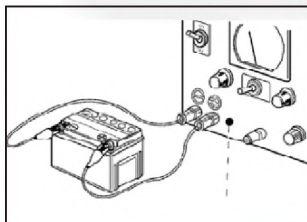
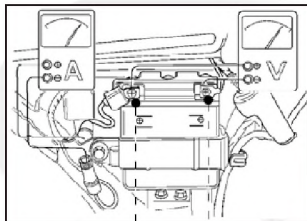
3. Chargez la batterie une fois par mois la si elle ne va pas être utilisée pendant un long moment.

4. Vérifiez l'électrolyte. Ajoutez l'électrolyte et la charge si le levier est inférieur à la marque.

① Vérifiez si les terminaux de la batterie sont bien serrés. Reserrez-les si nécessaire.

② Vérifiez la tension de la batterie avec fréquences. Rechargez-la si nécessaire.

③ La batterie se décharge si vous ne l'utilisez pas pendant un long moment. Chargez la batterie une fois par mois.





Fuse

Fuse is used in the electrical circuit to protect the battery and relevant electronic components from overload: these fuse are rated at 15 A and are placed near the battery.

① Check whether the fuse is burnt out when electric system is off. Replace if necessary.

Fusibles

Les fusibles sont utilisés sur le circuit électrique pour protéger la batterie et les composants électroniques contre toute surcharge. Ces fusibles ont une puissance de 15 A et sont situés à côté de la batterie.

① Vérifiez si le fusible saute lorsque le système électrique est éteint. Remplacez-le si nécessaire.



CAUTION

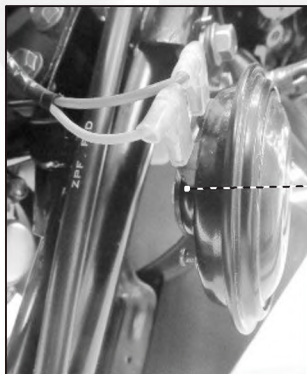
When the fuse burns out go to a official. Always replace fuses with fuses of the same amp rating.



PRÉCAUTION

Si le fusible saute, rendez-vous auprès d'un concessionnaire RIEJU.

Les fusibles doivent toujours être remplacés par des fusibles du même ampérage.



Horn

Periodically check horn operation, and make sure it is firmly affixed and not touching other items on the motorcycle.

Klaxon

Vérifiez régulièrement le fonctionnement du klaxon. Veillez à ce qu'il soit fermement attaché et qu'il ne touche pas d'autres éléments.



Extended Storage

If the vehicle will be out of service longer than 30 days, prepare the vehicle for storage as follows:

- Drain fuel from fuel tank.
- Remove the battery and store it in a cool, dark and dry room. Slowly charge the battery once a month.
- Clean and dry the vehicle and. Apply a light film of wax or antirust oil on the painted or chrome surface.
- Adjust the tire to proper inflation pressure and support bike with tires off the ground.
- Cover the vehicle and store it in a clean, dry location where is out of flammable goods or chemical corrosion products.

Return to service

- 1.Clean the bike and replace the engine oil if stored for more than 4 months.
- 2.Check the battery and use it after recharging if necessary.
- 3.Clean fuel tank and add new fuel.
- 4.Check the vehicle completely before ride

Rangement durant une période prolongée

Si le véhicule ne roule pas pendant plus de 30 jours, rangez-le de la manière suivante :

- Videz le carburant du réservoir.
- Retirez la batterie et gardez-la dans un endroit froid, sombre et sec. Chargez lentement la batterie une fois par mois.
- Nettoyez le véhicule et séchez-le. Appliquez une légère couche de cire ou d'huile antioxydante sur la surface peinte ou chromée.
- Ajustez le pneu à la pression de gonflage adéquate et appuyez la moto de façon à ce que les roues soient détachées du sol.
- Placez le véhicule dans un endroit propre et sec.

Remise en route de la moto.

1. Nettoyez la moto et remplacez l'huile du moteur si elle n'a pas roulé depuis plus de 4 mois.
2. Vérifiez le niveau de la batterie et rechargez-la si nécessaire.
3. Nettoyez le réservoir d'essence et rajoutez de l'essence.
4. Vérifiez le véhicule complètement avant de le remettre en route.



Maintenance Schedule

Maintenance schedule is on the basis of odometer readings and the maintenance schedule should be shortened when the motorcycle is frequent used in bad condition or working in load.

Maintain times Items		Items	Odometer Reading				Remark
		Times	1000km	2000km	4000km	8500km	
	Fuel system		C	C	C	C	●※※Only operated by authorized Serviceman. ● You shouldn't often maintain the vehicle at wet and dusty condition
※※※	Oil filter		C	C	C	C	
	Control cable		A	A/C	A/C	A/C	
※※※	Injectors		C	C	C	C	
※※※	Exhaust		C	C	C	C	
	Spark plug gap		A/C	A/C	A/C	A/C	
※※※	Valve clearance		A	A	A	A	
	Engine lubrication		R	R	R	R	
	Filter media		C	C	C	C	
※※※	Timing chain		I	A	A	A	
	Carburetor idle speed		A	A	A	A	
※※※	Drive chain		—	R	R	R	
	Battery		I	I	I	I	
	Brake disc		I	A	A	R	
※※※	Brake system		A	A	A	R	
	Brake light switch		A	A	A	A	
	Illuminating system		I	I	I	I	
※※※	Clutch		I	I	I	I	
※※※	Shock absorber		I	I	A	A	
	Nuts/Bolts		G	G	G	G	
	Front and rear wheel		I	I	I	I	
	Turn handlebar		I	A	A	R	
A-adjust C-clean I-inspect R- replace G-tighten							

Programme d'entretien

Le programme d'entretien est basé sur la lecture du compteur km. Il doit être raccourci quand le véhicule est utilisé dans des conditions extrêmes.

Périodes d'entretien		Éléments	Odomètre				Observations
Élément	Périodes	1000km	2000km	4000km	8500km		
	Système de	C	C	C	C	● ※ ※ Réalisé par du ● Vous devez garder le véhicule souvent dans des conditions humides et poussiéreuses	
※ ※	Filtre à air	C	C	C	C		
	Câble de contrôle	A	A/C	A/C	A/C		
※ ※	Injecteurs	C	C	C	C		
※ ※	Système d'échap.	C	C	C	C		
	Bougie	A/C	A/C	A/C	A/C		
※ ※	Jeux de valves	A	A	A	A		
	Lubrification moteur	R	R	R	R		
	Medios de	C	C	C	C		
※ ※	Chaîne de distribution	I	A	A	A		
	Val. Ralentir carburant	A	A	A	A		
※ ※	Chaîne de transmission		R	R	R		
	Batterie	I	I	I	I		
	Disque de frein	I	A	A	R		
※ ※	Système de frein	A	A	A	R		
	Interup. Lumière frein	A	A	A	A		
	Système de lumière	I	I	I	I		
※ ※	Embrayage	I	I	I	I		
※ ※	Amortisseurs	I	I	A	A		
	Écrou/ Boulon	G	G	G	G		
	Roue avant/ arrière	I	I	I	I		
	Tournez palier de guidon	I	A	A	R		
A-Ajuster C-Nettoyer I-Inspector R-Remplacer G-Presser							



Lubrication Schedule

Description	Type	Odometer readings							
		Kilometer	1000	2000	4000	8500	10500	15000	20000
Lubricant oil	SAE 15W 40SE	-	R	R	R	R	R	R	R
Brake pull rod	OKS-400 (multipurpose lithic)	-	-	R	R	R	R	R	R
Brake fluid	DOT3 or DOT4	—				R	—		
Front shock absorber	shock absorber grease	-	I	I	I	T	I	I	I
Speedometer gear	OKS-400 (multipurpose lithic)	—			I	R	I	R	I
Steering column	OKS-400 (multipurpose lithic)	—				I	—	R	-
Front and rear wheel bearing	OKS-400 (multipurpose lithic)	—			I	R	I	R	R
Rear brake swing arm	OKS-400 (multipurpose lithic)	—				I	—	I	-
		I- inspect	R- replace	T-add					

Programme de lubrification

Description	Type	Odomètre							
		Kilometer	1000	2000	4000	8500	10500	15000	20000
Huile lubrifiante	SAE 15W 40SE	-	R	R	R	R	R	R	R
Tige de traction de frein	OKS-400 (gras liquide multifonction)	-	-	R	R	R	R	R	R
Liquide de frein	DOT3 or DOT4	—				R	—		
Huile de graissage d'amortisseurs avant	Le choqe absorbe les chocs	-	I	I	I	T	I	I	I
Changement de vitesse	OKS-400 (gras liquide multifonction)	—			I	R	I	R	I
Colonne de direction	OKS-400 (gras liquide multifonction)	—				I	—	R	—
Roulement de roue avant/arrière	OKS-400 (gras liquide multifonction)	—			I	R	I	R	R
Bras oscillant de frein arrière	OKS-400 (gras liquide multifonction)	—				I	—	I	—
		I - Inspecter		R - Remplacer		T- Ajouter			



RIEJU®
...for everyday adventure